

FINANCE DEPARTMENT

(Regulations)

The 15th May, 1987

No. 216/Vol. II/87-Sr.AO(F.D.).—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution of India and all other powers enabling him in this behalf, the Governor of Haryana hereby makes the following rules, further to amend the Punjab Civil Services Rules, Volume II, in its application to the State of Haryana, namely: —

1. These rules may be called the Punjab Civil Services, Volume II (Haryana Second Amendent) Rules, 1987.

2. In the Punjab Civil Services Rules, Volume II (hereinafter called the said rules), for rules 6.1, 6.2, and 6.3 the following rules shall be substituted, namely: —

“6.1 The amount of pension that may be granted is determined by length of service as set forth in the succeeding sections of this chapter. The length of qualifying service for the purpose of pension shall be calculated in terms of completed six monthly period and fraction of a year equal to three months and more shall be treated as a completed six monthly period.

6.2 Pensions fixed in rupees shall be rounded off to the next higher rupee. In other words the fraction of a rupee shall be rounded off to next higher rupee.

Note 1.—The rounding off to the next higher rupee is to be done once and at final stage but before commutation.

Note 2.—This rule applies to all classes of pensions granted under various sets of rules including compassionate allowance which is also in the nature of pension. This rule, however, shall not apply to gratuities sanctioned under various sets of rules or to the capitalised value of commuted portion of pension where the amount worked out shall be rounded off to the nearest five paise.

Note 3.—Where the competent authority orders deduction of pension under rule 2.2 (a), 2.2 (b) or 2.5 of these rules, the deduction shall be effected in whole rupees only so that the resultant pension may be paid in whole rupees after effecting deduction.

6.3 A pension is fixed in rupees and is payable in India.”

3. In the said rules, 6.4 shall be omitted.

4. In the said rules, in rule 6.9 for the words and letters “Sections II and IIP”, the word and letters “section-III” shall be substituted.

5. In the said rules, for the rule 6.16 the folling rule shall be substituted: —

“6.16 (1) In the case of a Government employee retiring in accordance with the provisions of these rules before completing qualifying service of ten years, the amount of service gratuity shall be the appropriate amount as set out in the table below, and no additional or special additional pension shall be granted to him.

TABLE

| Completed six-monthly periods of qualifying service | Scale of service gratuity |
|---|-----------------------------------|
| 1 | 2 |
| 1 | $\frac{1}{2}$ month's Emoluments |
| 2 | 1 month's Emoluments |
| 3 | $1\frac{1}{2}$ month's Emoluments |
| 4 | 2 month's Emoluments |

Completed six-monthly
period of qualifying
service

Scale of service gratuity

| 1 | 2 |
|----|-----------------------|
| 5 | 2½ month's Emoluments |
| 6 | 3 month's Emoluments |
| 7 | 3½ month's Emoluments |
| 8 | 4 month's Emoluments |
| 9 | 4½ month's Emoluments |
| 10 | 4¾ month's Emoluments |
| 11 | 5½ month's Emoluments |
| 12 | 5½ month's Emoluments |
| 13 | 5¾ month's Emoluments |
| 14 | 6½ month's Emoluments |
| 15 | 6¾ month's Emoluments |
| 16 | 7 month's Emoluments |
| 17 | 7¾ month's Emoluments |
| 18 | 7¾ month's Emoluments |
| 19 | 8½ month's Emoluments |

6.16 (2) In the case of a Government employee retiring on or after the 1st April 1979, in accordance with the provisions of these rules after completing qualifying service of not less than thirty-three years or more, the amount of superannuation, retiring, invalid and compassionate pensions shall be 50% of average emoluments as defined in rule 6.19 (c) of these rules subject to a maximum of Rs. 1,500 per mensem. However, in the case of a Government employee who at the time of retirement has rendered qualifying service of ten years or more but less than thirty-three years, the amount of pension shall be such proportion of the maximum admissible pension as the qualifying service rendered by him bears to the maximum qualifying service of thirty-three years, subject to a minimum of Rs 150 per mensem (A few illustrations are given in Annexure to this Chapter).

ANNEXURE

[Referred to in sub-rule (2) of rule 6.16]

| Average Emoluments | Pension on completion of 33 years qualifying service or more | Pension on completion of 30 years qualifying service | Pension on completion of 25 years qualifying service | Pension on completion of 20 years qualifying service | Pension on completion of 16½ years service |
|--------------------|--|--|--|--|--|
| Rs. 400 | Rs. 200 | Rs. 200×30 33 | Rs. 200×25 33 | Rs. 200×20 33 | Rs. 200×33 33×2 |
| | | Rs. 182 | Rs. 152 | Rs. 121.22 (But he will be given Rs. 150) | Rs. 100 (But he will be given Rs. 150) |
| Rs. 800 | Rs. 400 | Rs. 400×30 33 | Rs. 400×25 33 | Rs. 400×20 33 | Rs. 400×33 33×2 |
| | | Rs. 364 | Rs. 303 | Rs. 243 | Rs. 200 |
| Rs. 1500 | Rs. 750 | Rs. 750×30 33 | Rs. 750×25 33 | Rs. 750×20 33 | Rs. 750×33 33×2 |
| | | Rs. 682 | Rs. 569 | Rs. 455 | Rs. 375 |
| Rs. 2500 | Rs. 1250 | Rs. 1250×30 33 | Rs. 1250×25 33 | Rs. 1250×20 33 | Rs. 1250×33 33×2 |
| | | Rs. 1137 | Rs. 947 | Rs. 758 | Rs. 625 |
| Rs. 3000 | Rs. 1500 | Rs. 1500×30 33 | Rs. 1500×25 33 | Rs. 1500×20 33 | Rs. 1500×33 33×2 |
| | | Rs. 1364 | Rs. 1137 | Rs. 910 | Rs. 750 |

Not e.—The qualifying service shall be counted in terms of complete six monthly period for calculating pension and fraction of year equal to three months and more shall be treated as a complete six monthly period.

6. In the said rules in rule 6.16-A,—(i) in sub-rule (2), for clause (b), the following clause shall be substituted, namely :—

“(b) The family of a pensionable employee who dies before completing five years qualifying service shall also be eligible for the gratuity equal to six months emoluments of a Government employee at the time of his death except in cases in which death occurs in the first year of service where the gratuity admissible shall be equal to two month emoluments”.

(ii) for sub-rule (3) the following sub-rule shall be substituted, namely :—

“(3) In the case of Government employee retiring in accordance with the provisions of these rules, the amount of gratuity shall be 1/4th of the emoluments of the Government employees for each completed six monthly period of qualifying service subject to maximum to $16\frac{1}{2}$ times the emoluments in the case of class I, II and III and $17\frac{1}{2}$ times the emoluments in the case of class IV employees. In the event of death of a Government employee while in service, the gratuity shall be subject to a minimum of 12 times the ‘emoluments’ of a Government employee at the time of his death, provided that in no case shall it exceed Rs 36,000.”;

(iii) for sub-rules (5) and (6) the following sub-rules shall be substituted namely :—

“(5) The ‘emoluments’ for the purpose of this section shall be subject to a maximum of Rs 2,500 per mensem and these shall be reckoned in accordance with the rule 6.19(C) of these rules ; Provided that if the ‘emoluments’ of Government employee have been reduced during the last 10 months of his service, otherwise than as a penalty, average emoluments as defined in rule 6.24 of these rules shall be treated as emoluments.

Note.—In the case of Government employee who during the currency of the leave preparatory to retirement upto 180 days on full pay, or earned leave not exceeding 120 days ; or first 120 days of any period of earned leave on full pay exceeding 120 days, earns an increment which is not withheld, he is entitled to count the pay which he would have drawn had he remained on duty, as ‘emoluments’ for the purpose of death-cum-retirement gratuity under this sub-rule, even though the increase in pay is not actually drawn during leave.

(6) The Government will have the right to effect recoveries from a gratuity sanctioned under this rule, in the same circumstances as recovery can be effected from an ordinary pension under rule 2.2(b)”.

7. In the said rules, in rule 6.16-B, in sub-rule (1)(i) in clause (a), for the word “Officer”, the words “Government employee” shall be substituted ;

(ii) for sub-clause (i) and (ii), the following clauses shall be substituted, namely :—

“(i) wife or wives including judicially separated wife or wives, in the case of male Government employee ;

(ii) husband including judicially separated husband in the case of female Government employee”;

8. In the said rules, rules 6.19-A and 6.19-B, shall be omitted.

9. In the said rules, in rule 6.19-C, for sub-rule (i), the following sub-rule shall be substituted, namely :—

“(i) The term “emoluments” for these purposes shall mean “pay” as defined in rule 2.44 of Punjab Civil Services Rules Volume I, Part I, except overseas pay. If a Government Employee immediately before his retirement or death has been absent from duty or on leave with allowance, his emoluments for the purpose of calculating service gratuity or death-cum-retirement gratuity should be taken at what they would have been had he not been absent from duty. Provided that the amount of gratuity is not increased on account of increase in pay not actually drawn and that benefit of higher officiating or temporary pay is given only if it is certified that he would have continued to hold the higher officiating or temporary appointment but for his proceeding on leave.”

10. In the said rules, in rule 6.24, (i) note below sub-rule (i) shall be omitted ;

(ii) for sub-rule (2) and (3), the following sub-rules shall be substituted, namely:—

“21. If during last ten months of his service a Government employee has been absent from duty on leave with leave salary and also on extra-ordinary leave which counts for pension or having been suspended, has been reinstated without forfeiture of service, his emoluments, for the purpose of ascertaining the average, should be taken at what they would have been had he not been absent from duty or suspended; provided always that, except as provided in note below, his pension must not be increased on account of increase in pay not actually drawn.

Note.—In the case of Government employee who during the currency of leave preparatory to retirement upto 180 days on full pay or on earned leave during the last ten months of service has earned increment which was not withheld during the currency of the earned leave not exceeding 120 days, or during the first 120 days of any period of earned leave, exceeding 120 days, such increment though not actually drawn, shall be included in the average emoluments.

3. If, during the last ten months of his service, a Government employee has been absent from duty on leave without leave salary not counting for pension or has been suspended under such circumstances that the period of suspension does not count as service, the period so passed should be disregarded in the calculation of the average emoluments and an equal period before the ten months should be included”.

(iii) for sub-rule (5), the following sub-rule shall be substituted, namely:—

“5. Periods of joining time other than those mentioned in sub-clauses (i) and (ii) of clause (b) of rule 9.15 of the Punjab Civil Services Rules, Volume I, Part I, which fall within the last ten months of a Government employee; service should form part of the ten months for the purpose of average emoluments.

In case of joining time falling under clause (a) of rule 9.15 of Volume I of these rules, where the pay of a particular post is drawn, the actual emoluments drawn shall be taken for the purpose of average emoluments. In case of joining time falling under clause (b) of the said rule during which leave salary is drawn, the pay (i. e. emoluments) which would have been drawn (but for a rule or order not allowing it) if the Government employee had not been on joining time, should be taken into account in the calculation of average of emoluments.

The period of joining time under proviso (i) and (ii) of rule 9.15 of the Punjab Civil Services Volume I, Part I, during which a Government employee is not entitled to be paid, should be regulated for the calculation of average emolument on the lines of sub-rule (3) of rule 6.24 of these rules”.

and
(iv) sub-rule (6) shall be omitted.

A. N. MATHUR;

Commissioner & Secretary to Government, Haryana,

Finance Department.

वित्त विभाग

(विनियम)

दिनांक-15 मई, 1987

सं. 216/वाल्सूम II/87-वरि. ले.आ. (वित्त).—भारत के संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदान की गई शक्तियों तथा इस निमित्त इन्हें समर्थ बनाने वाली सभी अन्य शक्तियों का प्रयोग करते हुये, हरियाणा के राज्यपाल इसके द्वारा हरियाणा राज्यार्थ पंजाब सिविल सेवा नियम, जिल्द-II, को आगे संशोधित करने के लिये निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात्:—

1. ये नियम पंजाब सिविल सेवा जिल्द (हरियाणा द्वितीय संशोधन), नियम, 1987 कहे जा सकते हैं।

2. पंजाब सिविल सेवा नियम, जिल्द-II (जिन्हें इसमें इसके बाद उक्त नियम कहा गया है) में, नियम 6.1, 6.2 तथा 6.3 के स्थान पर निम्नलिखित नियम रखे जाएंगे, अर्थात्,—

“6.1. दी जा सकने वाली पेंशन की राशि सेवा-काल से निश्चित की जाती है जैसा कि इस अध्याय की उत्तरवर्ती धाराओं में उल्लेख किया गया है। पेंशन के प्रयोजन के लिये अर्हक सेवा काल की गणना पूरी की गई छः मास की अवधि के अनुसार की जायेगी और तीन मास और तीन मास से अधिक वर्ष के किसी भाग को पूरी की मार्ग छः मास की अवधि माना जायेगा ;

"6.2. रुपयों में नियत की गई पेंशन को अगले उच्चतर रुपये में पूर्णांकित कर दिया जायेगा। दूसरे शब्दों में रुपये के किसी भाग को अगले पूरे रुपये के रूप में पूर्णांकित कर दिया जाएगा।

टिप्पण 1 :—अगले उच्चतर रुपये तक पूर्णांकित एक बार और अन्तिम स्तर पर किन्तु राशन से पहले किया जाना होता है।

टिप्पण 2 :—यह नियम, नियमों के विभिन्न संवर्गों (सेटों) के अधीन दी जाने वाली पेंशन की सभी श्रेणियों पर लागू होता है जिसमें अनुकम्पा भत्ता जो पेंशन के रूप में भी होता है, शामिल है। फिर भी, यह नियम/नियमों के विभिन्न संवर्गों के अधीन स्वीकृत किये गए उपदानों अथवा पेंशन के सारांशित भाग के पूंजीकृत मूल्य पर लागू नहीं होगा जहां निकाली गई राशि निकटतम पांच पैसे तक पूर्णांकित की जायेगी।

टिप्पण 3 :—जहां सक्षम प्राधिकारी, इन नियमों के नियम 2.2 (क), 2.2 (ख) अथवा 2.5 के अधीन पेंशन की कटौती का आदेश देता है वह कटौती केवल पूर्ण रुपयों में की जायेगी ताकि परिणामी पेंशन की कटौती कर लेने के पश्चात् पूर्ण रुपयों में भुगतान किया जा सके।

6.3. पेंशन रुपयों में नियत की जाती है और भारत में भुगतान योग्य है।

3. उक्त नियमों में, नियम 6.4 का लोप कर दिया जायेगा।

4. उक्त नियमों में, नियम 6.9 में "अनुभाग II तथा III" शब्दों तथा अक्षरों के स्थान पर "अनुभाग III" शब्द रखा जायेगा।

5. उक्त नियमों में, नियम 6.16 के स्थान पर निम्नलिखित नियम रखा जायेगा अर्थात्,—

"6.16. (1) इन नियमों के उपबन्धों के अनुसार, दस वर्ष की अर्हक सेवा पूरी करने से पहले सेवानिवृत्त होने वाले सरकारी कर्मचारी की दशा में, सेवा उपदान की राशि वह उपयुक्त राशि होगी जो नीचे सारणी में उल्लिखित है और उसे कोई अतिरिक्त अथवा विशेष अतिरिक्त पेंशन नहीं दी जाएगी।

सारणी

| अर्हक सेवा की छमाही अवधियां पूरी करने पर | सेवा उपदान का मान |
|---|-----------------------------------|
| 1 | 2 |
| 1 | $\frac{1}{2}$ मास की परिलब्धियां |
| 2 | 1 मास की परिलब्धियां |
| 3 | $1\frac{1}{2}$ मास की परिलब्धियां |
| 4 | 2 मास की परिलब्धियां |
| 5 | $2\frac{1}{2}$ मास की परिलब्धियां |
| 6 | 3 मास की परिलब्धियां |
| 7 | 3 मास की परिलब्धियां |
| 8 | 4 मास की परिलब्धियां |
| 9 | $4\frac{3}{8}$ मास की परिलब्धियां |

| | |
|----|-----------------------|
| 10 | 4½ मास की परिलब्धियां |
| 11 | 5½ मास की परिलब्धियां |
| 12 | 5½ मास की परिलब्धियां |
| 13 | 5½ मास की परिलब्धियां |
| 14 | 6½ मास की परिलब्धियां |
| 15 | 6½ मास की परिलब्धियां |
| 16 | 7 मास की परिलब्धियां |
| 17 | 7½ मास की परिलब्धियां |
| 18 | 7½ मास की परिलब्धियां |
| 19 | 8½ मास की परिलब्धियां |

6.16(2) पहली अप्रैल, 1979 को अथवा इसके पश्चात् सेवा निवृत्त होने वाले सरकारी कर्मचारी की दशा में, इन नियमों के उपबन्धों के अनुसार, कम से कम तैंतीस वर्ष तक अथवा इस से अधिक अवधि की अर्हक सेवा पूरी करने के पश्चात् अधिवार्षिकी, सेवा निवृत्ति, अशक्तता और अनुकंपा पेंशन की राशि, इन नियमों के नियम 6.19(ग) में यथापारिभाषित औसतन परिलब्धियों का 50 प्रतिशत होगी जो अधिक से अधिक 1,500 रुपये प्रतिमास होगी फिर भी ऐसे सरकारी कर्मचारी की दशा में जिसने सेवा निवृत्ति के समय अर्हक सेवा दस वर्ष या इससे अधिक की है किन्तु तैंतीस वर्ष से कम की है, पेंशन की राशि अधिकतम अनुरोध पेंशन के उस अनुपात से होगी जो उस द्वारा की गई अर्हक सेवा पर तैंतीस वर्ष की अधिकतम अर्हक सेवा पर दी जाती है जो कि कम से कम 150 रुपए प्रतिमास होगी। (कुछ उदाहरण इस अध्याय के उपाबंध में दिए गए हैं)।”

उपबंध

[नियम 6.16 के उप नियम (2) में निर्दिष्ट]

| औसतन परिलब्धियां | 33 वर्ष या इससे अधिक अर्हक सेवा पूरी करने पर पेंशन | 30 वर्ष अर्हक सेवा पूरी करने पर पेंशन | 25 वर्ष की अर्हक सेवा पूरी करने पर पेंशन | 20 वर्ष की अर्हक सेवा पूरी करने पर पेंशन | 16½ वर्ष की अर्हक सेवा पूरी करने पर पेंशन |
|------------------|--|---------------------------------------|--|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 400 रुपए | 200 रुपए | $\frac{200 \times 30}{33}$ रुपए | $\frac{200 \times 25}{33}$ रुपए | $\frac{200 \times 20}{33}$ रुपए | $\frac{200 \times 33}{33 \times 2}$ रुपए |
| | | 182 रुपए | 152 रुपए | 121.22 रुपए (परन्तु उसे 150 रुपए दिये जाएंगे) | 100 रुपए (परन्तु उसे 150 रुपए दिये जायेंगे) |
| 800 रुपए | 400 रुपए | $\frac{400 \times 30}{33}$ रुपए | $\frac{400 \times 25}{33}$ रुपए | $\frac{400 \times 20}{33}$ रुपए | $\frac{400 \times 33}{33 \times 2}$ रुपए |
| | | 364 रुपए | 303 रुपए | 243 रुपए | 200 रुपए |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|------------|------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--|
| 1,500 रुपए | 750 रुपए | $\frac{750 \times 30}{33}$ रुपए | $\frac{750 \times 25}{33}$ रुपए | $\frac{750 \times 20}{33}$ रुपए | $\frac{750 \times 33}{33 \times 2}$ रुपए |
| | | 682 रुपए | 569 रुपए | 455 रुपए | 375 रुपए |
| 2,500 रुपए | 1,250 रुपए | $\frac{1,250 \times 30}{33}$ रुपए | $\frac{1,250 \times 25}{33}$ रुपए | $\frac{1,250 \times 20}{33}$ रुपए | $\frac{1,250 \times 33}{33 \times 2}$ रुपए |
| | | 1,137 रुपए | 947 रुपए | 758 रुपए | 625 रुपए |
| 3,000 रुपए | 1,500 रुपए | $\frac{1,500 \times 30}{33}$ रुपए | $\frac{1,500 \times 25}{33}$ रुपए | $\frac{1,500 \times 20}{33}$ रुपए | $\frac{1,500 \times 33}{33 \times 2}$ रुपए |
| | | 1,364 रुपए | 1,137 रुपए | 910 रुपए | 750 रुपए |

टिप्पणी : पेंशन की संगणना करने के लिये अर्हक सेवा पूरी की गई छः मास की अवधि के अनुसार गिनी जायेगी और वर्ष का भाग अर्थात् तीन मास और तीन मास से अधिक वर्ष के किसी भाग को पूरी की गई छः मास की अवधि माना जाएगा।

6. उक्त नियम में, नियम 6.16-क में,—

:(i) उपनियम (2) में खण्ड (ख) के स्थान पर निम्नलिखित खण्ड रखा जाएगा।।

“(ख) पेंशन योग्य कर्मचारी, जिसकी 5 वर्ष की अर्हक सेवा पूरी करने से पहले मृत्यु हो जाती है, का परिवार भी उस की मृत्यु होने पर सरकारी कर्मचारी की छः मास की परिलब्धियों के बराबर उपदान के लिये पात्र होगा सिवाय ऐसे मामलों के, जिनमें कर्मचारी की सेवा के प्रथम वर्ष में मृत्यु हो जाती है, वहां अनुज्ञेय उपदान दो मास की परिलब्धियों के बराबर होगा”।

:(ii) उपनियम (3) के स्थान पर, निम्नलिखित उपनियम रखा जाएगा, अर्थात्,—

(3) इन नियमों के उपबन्धों के अनुसार सेवा निवृत्त होने वाले सरकारी कर्मचारी की दशा में, उपदान की रीति, अर्हक सेवा की प्रत्येक छः मास की अवधि पूरी करने के लिये सरकारी कर्मचारियों की परिलब्धियों का $1/4$ होगी जो श्रेणी I, II तथा III की दशा में परिलब्धियों का अधिकतम $16-1/2$ गुणा और चतुर्थ श्रेणी के कर्मचारियों की दशा में परिलब्धियों का $17-1/2$ गुणा होगी। सेवारत सरकारी कर्मचारी की मृत्यु हो जाने पर उपदान सरकारी कर्मचारी की मृत्यु के समय उसकी परिलब्धियों का न्यूनतम 12 गुणा के अधीन होगा परन्तु ये किसी भी दशा में 36,000 रुपये से अधिक नहीं होगी”।

:(iii) उप-नियम (5) तथा (6) के स्थान पर निम्नलिखित उप नियम रखे जायेंगे, अर्थात्,—

“(5) इस अनुभाग के प्रयोजन के लिये परिलब्धियां अधिकतम 2,500 रुपये प्रतिमास के अधीन होंगी और ये इन नियमों के नियम 6.19 (ग) के अनुसार गिनी जायेगी ;

परन्तु यदि सरकारी कर्मचारी की परिलब्धियां उसकी अन्तिम 10 मास की सेवा के दौरान शास्ति के सिवाये अन्यथा कम कर दी गई हैं तो इन नियमों के नियम 6.24 में यथापरिभाषित औसतन परिलब्धियों को परिलब्धियों के रूप में माना जायेगा।

टिप्पण:—ऐसे सरकारी कर्मचारी की दशा में जो निवृत्ति पूर्व अवकाश चालू रहने के दौरान पूरे वेतन पर 180 दिन तक अथवा 120 दिन तक अर्जित अवकाश पर अथवा 120 दिन तक पूरे वेतन पर अर्जित अवकाश की किसी अवधि के प्रथम 120 दिन तक वेतन वृद्धि अर्जित करता है, जो रोकी नहीं जाती, तो वह इस उपनियम के अधीन मृत्यु एवं सेवा निवृत्ति उपदान के प्रयोजन के लिए परिलब्धियों के रूप में उन्हें उस वेतन में गणना के लिये उसी प्रकार से हकदार होगा जिसे वह उस स्थिति में लेता यदि वह ड्यूटी पर रहता है, चाहे वेतन में वृद्धि अवकाश के दौरान वास्तविक रूप में नहीं ली गई हो।

6. सरकार को इस नियम के अधीन स्वीकृत उपदान से उन्हीं परिस्थितियों में वसूलियां प्रभावी करने का अधिकार होगा, जैसा कि नियम 2.2 (ख) के अधीन सामान्य पेंशन से वसूलियां प्रभावी की जा सकती हैं।

7. उक्त नियमों में, नियम 6.16 (ख) में उप-नियम (1) में,—

(i) खण्ड (क) में, “अधिकारी” शब्द के स्थान पर “सरकारी कर्मचारी” शब्द रखे जायेंगे;

(ii) उप खण्ड (i) तथा (ii) के स्थान पर निम्नलिखित खण्ड रखे जायेंगे अर्थात्:—

(i) पुरुष सरकारी कर्मचारी की दशा में पत्नी अथवा पत्नियां जिस में न्यायिक रूप से अलग हुई पत्नी या पत्नियां शामिल होंगी;

(ii) महिला सरकारी कर्मचारी की दशा में, पति, जिस में न्यायिक रूप से अलग हुआ पति शामिल होगा।”

8. उक्त नियमों में, नियम 6.19 (क) और नियम 6.19 (ख) का लोप कर दिया जायेगा।

9. उक्त नियमों में, नियम 6.19 ग में, उपनियम (i) के स्थान पर निम्नलिखित उपनियम रखा जायेगा, अर्थात्,—

“(i) पंजाब सिविल सेवा नियम जिल्द—I भाग I के नियम 2.44 में यथापरिभाषित इन प्रयोजनों के लिये “परिलब्धियां” शब्द का अभिप्राय: “वेतन” होगा सिवाय विदेशी वेतन के अंशक के यदि सरकारी कर्मचारी अपनी सेवा निवृत्ति अथवा मृत्यु से तत्काल पहले ड्यूटी से अनुपस्थित अथवा भर्त्ता सहित छुट्टी पर रहता है, तो सेवा उपदान अथवा मृत्यु एवं सेवा निवृत्ति उपदान की गणना करने के प्रयोजन के लिये उस की परिलब्धि की गणना उस हिसाब से की जानी चाहिये जैसे कि वह तब की जाती यदि वह ड्यूटी से अनुपस्थित न रहा होता परन्तु उपदान की राशि, वास्तव में न लिये गये वेतन में वृद्धि के कारण से, बढ़ाई नहीं जाती है और उच्चतर स्थानापन्न अथवा अस्थायी वेतन का लाभ तभी दिया जाता है यदि यह प्रमाणित किया जाये कि वह उच्चतर स्थानापन्न अथवा अस्थायी नियुक्ति पर लगा रहता यदि वह अवकाश पर न गया होता”।

10. उक्त नियम में, नियम 6.24 में,—

(i) उपनियम (1) के नीचे के टिप्पण का लोप कर दिया जाएगा;

(ii) उपनियम (2) तथा (3) के स्थान पर निम्नलिखित उपनियम रखे जायेंगे, अर्थात्:—

“(2) यदि सरकारी कर्मचारी अपनी सेवा के अन्तिम दस मास के दौरान, वेतन सहित छुट्टी और ऐसी असाधारण छुट्टी के साथ ड्यूटी से अनुपस्थित रहा हो जिस की गणना पेंशन के लिये की जाती है, या निलम्बित होने के कारण अनुपस्थित रहा हो और उसे सेवा काल के समयहरण के विना बहाल कर दिया गया हो, उस की औसतन परिलब्धियां सुनिश्चित करने के प्रयोजनार्थ उस की परिलब्धियों को वैसे ही गिना जायेगा जैसे कि ड्यूटी से अनुपस्थित न रहने अथवा निलम्बित न होने पर गिना जाता। परन्तु सदैव यह कि नीचे दी गई टिप्पणी में उपबन्धित को छोड़ कर, उसकी पेंशन उस वेतन में वृद्धि के कारण नहीं बढ़ाई जानी चाहिये जो वास्तव में प्राप्त नहीं किया गया है।

टिप्पण:—ऐसे सरकारी कर्मचारी की दशा में, जो सेवा निवृत्ति पूर्व अवकाश के चलते रहने के दौरान पूर्ण वेतन पर 180 दिन तक अर्जित अवकाश पर था, सेवा के अन्तिम दस मास के दौरान अर्जित अवकाश पर होते हुये ऐसी वेतन-वृद्धि अर्जित कर ली थी जो 120 दिन तक या 120 दिन से अधिक अर्जित अवकाश की किसी अवधि के प्रथम 120 दिन के

दौरान अर्जित अवकाश के चलते रहने के दौरान रोकी नहीं गई थी, ऐसी वेतन वृद्धि को, चाहे वह वास्तविक रूप में नहीं ली गई थी, औसतन परिलब्धियों में शामिल कर लिया जाएगा।”

“(3) यदि अपनी सेवा के अन्तिम दस मास के दौरान सरकारी कर्मचारी ऐसे बिना वेतन अवकाश के, जो पेंशन के लिये नहीं गिना जाता, अवकाश या ड्यूटी से अनुपस्थित रहा है या ऐसी परिस्थितियों के अधीन निलम्बित कर दिया गया है कि निलम्बन की अवधि सेवा के रूप में नहीं गिनी जाती है तो इस प्रकार से व्यतीत की गई अवधि को औसतन परिलब्धियों की गणना में नहीं लिया जाना चाहिये और दस मास से पहले की किसी समान अवधि को शामिल कर लेना चाहिए।”

(5) पंजाब सिविल सेवा नियम, जिल्द-I भाग-I के नियम 9.15 में उल्लिखित खण्ड (ख) के उपखण्ड (i) तथा (ii) में उल्लिखित से भिन्न कार्य ग्रहण की अवधियां जो सरकारी कर्मचारी की सेवा के अन्तिम दस मास के भीतर पड़ती हैं, औसतन परिलब्धियों के प्रयोजन के लिये दस मास का भाग बन जायेंगी।

इन नियमों की जिल्द-I के नियम 9.15 के खण्ड (क) के अन्तर्गत आने वाले कार्य ग्रहण काल की दशा में, जहां विशेष पद का वेतन प्राप्त किया जाता है, वहां प्राप्त की गई वास्तविक परिलब्धियों को औसतन परिलब्धियों के प्रयोजन के लिये गिना जायेगा। उक्त नियम के खण्ड (ख) के अन्तर्गत आने वाले कार्य ग्रहण काल जिस के दौरान अवकाश का वेतन प्राप्त किया जाता है, कि, दशा में, उस वेतन को (अर्थात् परिलब्धियां) जो प्राप्त किया जाता, इसकी अनुमति न देने वाले नियम अथवा आदेश के सिवाए यदि सरकारी कर्मचारी कार्य ग्रहण काल पर न होता, औसतन परिलब्धियों की गणना करते समय हिसाब में लिया जाएगा। पंजाब सिविल सेवा जिल्द-I, भाग-I के नियम 9.15 के परन्तुक (i) तथा (ii) के अधीन कार्य ग्रहणकाल की अवधि, जिसके दौरान सरकारी कर्मचारी वेतन प्राप्त करने के लिये हकदार नहीं होता है, इन नियमों के उपनियम (3) के अनुसार औसतन परिलब्धियों की परिगणना के लिये विनियमित की जाएगी” तथा

(iv) उप-नियम 6 का लोप कर दिया जाएगा।

ए. एन. माथुर,

आयुक्त एवं सचिव, हरियाणा सरकार,
वित्त विभाग।

श्रम विभाग

आदेश

दिनांक 18 जून, 1987

सं. ओ०बि०/हिसार/53-37/23623.—चूंकि हरियाणा के राज्यपाल की राय है कि मै० (1) सचिव, हरियाणा राज्य विजली बोर्ड, चण्डीगढ़, (2) कार्यकारी अभियन्ता, हरियाणा राज्य विजली वीडें सिरसा, के श्रमिक श्री ओम प्रकाश, पुत्र श्री रामजी लाल, गांव कासम्भी, डाकखाना सूचान कोटली, जिला सिरसा तथा उनके प्रबन्धकों के बीच इसमें इसके बाद लिखित मामलों में कोई औद्योगिक विवाद है;

और चूंकि हरियाणा के राज्यपाल इस विवाद को न्यायनिर्णय हेतु निर्दिष्ट करना वांछनीय समझते हैं;

इसलिए, अब औद्योगिक विवाद अधिनियम, 1947, की धारा 10 की उपधारा (1) के खंड (ग) द्वारा प्रदान की गई शक्तियों का प्रयोग करते हुए हरियाणा के राज्यपाल इसके द्वारा सरकारी अधिसूचना सं० 9641-1-श्रम-78/32573, दिनांक 6 नवम्बर, 1970, के साथ गठित सरकारी अधिसूचना की धारा 7 के अधीन गठित श्रम न्यायालय, रोहतक, को विवादग्रस्त या उससे ससंगत या उससे सम्बन्धित नीचे लिखा मामला न्यायनिर्णय एवं पंचाट तीन मास में देने हेतु निर्दिष्ट करते हैं जो कि उक्त प्रबन्धकों तथा श्रमिक के बीच या तो विवादग्रस्त मामला है या उक्त विवाद से सुसंगत अथवा सम्बन्धित है:—

क्या श्री ओम प्रकाश की सेवा समाप्ति/छूटनी नियमानुसार की गई है? यदि नहीं, तो वह किस रहित का हकदार है?